

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

28 octobre 2010

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

sur les services à la personne

(déposée par Mme Valérie De Bue
et M. David Clarinval)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 oktober 2010

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

over persoonlijke dienstverlening

(ingediend door mevrouw Valérie De Bue
en de heer David Clarinval)

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales — Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
PP	:	Parti Populaire	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél.: 02/ 549 81 60		Tel.: 02/ 549 81 60	
Fax: 02/549 82 74		Fax: 02/549 82 74	
www.laChambre.be		www.deKamer.be	
e-mail: publications@laChambre.be		e-mail: publicaties@deKamer.be	

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le secteur des services à la personne est un secteur économique nouveau, porteur d'innovation et d'emplois. Ce secteur est en pleine croissance depuis plusieurs années. Malgré la crise économique, on remarque une augmentation de la consommation et de la demande de ces services. Les ménages sont bien souvent prêts à acheter des services pour économiser du temps. Ce phénomène a été mis en exergue lors des premières rencontres européennes des services à la personne qui se déroulèrent à Paris les 12 et 13 novembre 2008, dans le cadre de la présidence française de l'UE. La deuxième conférence européenne des services à la personne a eu lieu à Rome les 15 et 16 octobre 2009.

Aujourd'hui, les services à la personne représentent environ 3 % de l'emploi européen. Par sa démographie vieillissante et la croissance du travail féminin, tous les pays européens sont concernés par la demande croissante pour les services à la personne. Cette réalité nous oblige donc à renforcer les services à la personne. Tous les pays européens, y compris la Belgique, sont touchés par le vieillissement de la population. Le vieillissement implique une demande croissante pour une aide à domicile, une aide pour les tâches quotidiennes comme les courses, le ménage, *etc.*

De plus, vu l'augmentation du taux d'emploi féminin, les services à la personne permettent une meilleure conciliation entre vie familiale et vie professionnelle. Sans service à la personne, de nombreuses femmes renoncent à prendre un emploi ou ne sont pas en mesure d'en trouver un.

Outre de permettre aux femmes d'accéder à l'emploi en leur apportant des solutions pour gérer le quotidien et la vie de famille, les services à la personne sont un secteur important de création d'emploi. En Belgique, quelques 103 437 emplois (76 233 fin 2008) furent ainsi créés grâce aux titres-services. Ils permettent également de régulariser le travail clandestin en donnant un cadre légal au travail de proximité. C'est également un facteur de diminution du chômage, notamment pour les moins qualifiés.

Au niveau européen, de nombreux systèmes coexistent. Néanmoins, dans tous les systèmes, le public et le privé interviennent dans le financement. Pour que le système des services à la personne fonctionne, il faut que le coût supporté par le particulier reste

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De sector van de persoonlijke dienstverlening is een nieuwe economische speler, die zorgt voor innovatie en werkgelegenheid. Al tal van jaren groeit de sector gestaag. Ondanks de economische crisis stijgt de vraag naar dergelijke diensten en wordt er almaar meer gebruik van gemaakt. Zeer vaak zijn de gezinnen bereid ervoor te betalen om tijd te winnen. Een en ander kwam nog eens duidelijk in het zoeklicht tijdens de eerste Europese conferentie over de persoonlijke dienstverlening, die op 12 en 13 november 2008 werd gehouden in Parijs, in het raam van het Franse voorzitterschap van de Europese Unie. De tweede Europese conferentie over de persoonlijke dienstverlening heeft plaatsgevonden in Rome, op 15 en 16 oktober 2009.

Vandaag is de sector van de persoonlijke dienstverlening goed voor ongeveer 3 % van de werkgelegenheid in Europa. Door de vergrijzing van de bevolking en de toename van de werkgelegenheid onder vrouwen stijgt de vraag naar dergelijke diensten in alle Europese landen. Die trend noopt ons ertoe de persoonlijke dienstverlening uit te bouwen. In alle Europese landen, inclusief België, vergrijst de bevolking. Het gevolg daarvan is een toenemende vraag naar thuishulp en hulp bij huishoudelijke taken zoals boodschappen, huisonderhoud enzovoort.

Specifiek in het licht van de stijgende werkgelegenheid onder vrouwen speelt de sector van de persoonlijke dienstverlening in op de nood aan een beter evenwicht tussen privé- en beroepsleven. Zonder die dienstverlening aan personen zouden heel wat vrouwen geen werk zoeken of vinden.

De sector van de persoonlijke dienstverlening verschaft de vrouwen dus niet alleen toegang tot de arbeidsmarkt, via een beter evenwicht tussen werk en gezinsleven, maar schept bovendien heel wat banen. In België werden aldus dankzij de dienstencheques 103 437 banen gecreëerd (76 233 eind 2008). Tevens kan op die manier clandestiene arbeid worden geregulariseerd, doordat de verlening van buurtdiensten in een wettelijk raamwerk wordt gegoten. Een bijkomend voordeel is dat de werkloosheid, inzonderheid onder de laagst geschoolden, wordt teruggedrongen.

Op Europees vlak bestaan verschillende regelingen inzake persoonlijke dienstverlening naast elkaar. Al die regelingen worden echter samen door de overheid en de privésector gefinancierd. Voor een goede werking ervan moet de door de privégebruikers betaalde prijs evenwel

modéré. Si cela n'est plus le cas, les particuliers auront tendance à se tourner à nouveau vers le travail au noir. Les services à la personne sont d'autant plus importants qu'ils concernent un secteur créateur d'emploi qui ne connaît pas la crise. Selon les économistes, ce secteur continuera à se développer malgré les problèmes économiques.

Face à la problématique de la baisse de la natalité, les services à la personne influencent positivement le taux de fécondité. Cela est dû à la possibilité de trouver un équilibre entre vie professionnelle et vie personnelle. Ceci constitue un défi majeur pour l'ensemble de l'Europe, d'autant plus que le taux d'emploi des femmes a augmenté de 16 % en Europe de 1994 à 2005.

Le principal problème est la difficulté de concilier la vie professionnelle et la vie familiale car les horaires des services de garde d'enfant sont incompatibles avec les horaires de travail. L'absence de solution efficace pour régler cette question a un impact négatif sur le taux de natalité et sur le taux d'emploi féminin.

Notre offre de services à la personne est extrêmement limitée par rapport à nos voisins français. La Belgique est un des seuls pays européens à ne rien prévoir concernant la garde extra-scolaire des enfants. Des systèmes divers ont été mis en place dans les autres États membres. En Belgique, on est face à un réel manque et une demande croissante des parents. L'extension du système à la garde des enfants est pour nous une solution.

Il convient de proposer un service de garde à domicile pour les parents, qui fait défaut aujourd'hui. Des solutions de débrouille sont utilisées aujourd'hui, au détriment de la sécurité des enfants et des travailleurs. Par ailleurs, cette mesure permettrait à certaines personnes de retrouver plus facilement un emploi et d'augmenter le taux d'emploi dans notre pays.

Les accueillants d'enfants agréés bénéficient depuis 2003 d'un statut social *sui generis*, qui leur donne accès à certains droits sociaux. Ce système ne donne toutefois droit ni aux congés annuels, ni aux allocations de chômage, deux droits encore manquants dans le statut actuel. Les accueillants réclament un véritable statut depuis des mois. Des discussions ont été entamées, mais sans résultat.

schappelijk blijven. Als dat niet langer zo is, zullen die gebruikers opnieuw de neiging hebben een beroep te doen op zwartwerkers. De persoonlijke dienstverlening is des te belangrijker daar het om een sector gaat die banen schept en die niet aan de crisis onderhevig is. Volgens de economen zal de sector immers blijven groeien, ondanks de economische problemen.

In verband met de dalende geboortegraad zij erop gewezen dat de sector van de persoonlijke dienstverlening ook een positieve invloed heeft op het vruchtbaarheidscijfer, doordat het makkelijker wordt arbeid en privéleven op elkaar af te stemmen. Het betreft hier een kapitale uitdaging voor heel Europa, zeker als men bedenkt dat de werkgelegenheidsgraad onder vrouwen in Europa met 16 % is gestegen in de periode 1994-2005.

Het op elkaar afstemmen van werk en gezin blijkt het grootste probleem te vormen, omdat de openingstijden van de kinderopvangdiensten niet stroken met de werktijdregeling. Dat dit knelpunt niet efficiënt kan worden weggewerkt, komt het geboortecijfer en de werkgelegenheidsgraad van vrouwen niet ten goede.

In vergelijking met de toestand in Frankrijk is het Belgische aanbod van persoonlijke dienstverlening uitermate beperkt. België is een van de weinige Europese landen die de buitenschoolse kinderopvang stiefmoederlijk behandelen. In de andere lidstaten bestaan uiteenlopende regelingen op dat vlak. In ons land is er echt nood aan een dergelijke regeling en zijn de ouders steeds vaker vragende partij. Volgens de indieners kan het probleem worden opgelost door de kinderopvangregeling uit te breiden.

De ouders moeten kunnen kiezen voor een op heden nog onbestaande dienst, met name de opvang aan huis. Momenteel grijpt men naar noodoplossingen, die de veiligheid van de kinderen en van de werknemers in het gedrang brengen. Dankzij deze regeling zouden sommigen voorts makkelijker een baan kunnen vinden, waardoor de werkgelegenheidsgraad in ons land zou stijgen.

De erkende kinderopvangdiensten hebben sinds 2003 een sociaal statuut *sui generis*. Daardoor hebben zij weliswaar toegang tot bepaalde sociale rechten, maar kunnen zij evenwel geen aanspraak maken op jaarlijkse vakantie en een werkloosheidsuitkering — twee rechten die nog niet in het huidige statuut zijn opgenomen. De opvangdiensten eisen al maandenlang een écht statuut. Het overleg daaromtrent is dan wel van start gegaan, het heeft tot dusver nog niets opgeleverd.

L'exemple français, avec son Chèque emploi service universel (CESU), est très intéressant car c'est un système qui englobe une multitude de services à la personne. Ce CESU fonctionne de manière similaire au chèque repas. L'entreprise intervient de manière variable dans le financement. L'offre de services du CESU est beaucoup plus large que nos services de proximité.

Ce sont, outre l'aide ménagère à domicile, le soutien scolaire, la garde d'enfants à domicile ou en dehors, les petits travaux de jardinage, l'assistance à domicile des seniors. Les particuliers peuvent utiliser un CESU pour payer aussi bien un emploi direct (le particulier est alors l'employeur), un prestataire de services à la personne ou une structure mandataire agréée. Le CESU permet donc de régler le salaire de l'employé intervenu à domicile dans le cadre des services à la personne ou la facture de l'entreprise de services à la personne qui intervient au domicile. Il serait intéressant de s'inspirer de ce modèle pour l'adapter à la Belgique.

En juillet 2007, le gouvernement fédéral a créé le fonds de formation titres-services. Ce fonds a pour vocation d'augmenter le degré de formation des travailleurs titres-services en permettant aux entreprises agréées pour les titres-services de demander le remboursement partiel de leurs frais de formation. En 2007, seuls 8 246 travailleurs titres-services ont bénéficié d'une formation financée dans le cadre du fonds de formation. En outre, seulement entre 11 et 13 % du budget du fonds de formation titres-services a été utilisé en 2007 et 2008.

Le secteur non-marchand occupe une place importante dans le secteur des services à la personne. Il existe une mesure, appelée "Maribel social", qui vise à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand par la création d'emplois supplémentaires, afin de rencontrer les besoins du secteur non-marchand et d'augmenter ainsi la qualité des services. La réduction Maribel social permet d'affecter entièrement les réductions de cotisations patronales à des créations d'emplois dans le secteur.

En 2009, les dotations Maribel social se sont élevées à plus de 696 millions d'euros et ont permis de financer plus de 32 000 emplois dans le secteur non marchand. Ces emplois se répartissent à concurrence d'environ 62 % dans le secteur privé et de 38 % dans le secteur public.

In Frankrijk wordt gebruik gemaakt van de *Chèque emploi service universel (CESU)* (een soort van dienstcheque). Dit is een interessante regeling, die een waaier van persoonlijke diensten omvat. De CESU functioneert ongeveer als de maaltijdcheque, met een variabele financiële bijdrage van de onderneming.

Het CESU-dienstenaanbod is veel ruimer dan dat van onze buurtdiensten: de CESU wordt niet alleen aangewend voor de uitvoering van huishoudelijke taken, maar ook voor hulp bij huistaken, kinderopvang bij het kind thuis of elders, kleine klussen in de tuin en thuishulp voor bejaarden. Privépersonen kunnen met een CESU niet alleen een werknemer rechtstreeks betalen (in dat geval is de privépersoon de werkgever), maar ook een persoonlijke dienstverlener dan wel een erkende mandaathoudende structuur. Met de CESU kunnen dus zowel een werknemer als een bedrijf worden betaald die een persoonlijke dienst aan huis hebben verleend. Op dit model zou ons land zich kunnen baseren om een aangepaste versie van de regeling in te stellen.

In juli 2007 heeft de federale regering het Opleidingsfonds dienstcheques ingesteld. Het lag in de bedoeling het opleidingsniveau van de dienstchequewerknemers op te krikken, door de erkende dienstchequeondernemingen in staat te stellen zich wat ze aan bestede opleidingskosten hebben uitgegeven deels te laten terugbetalen. In 2007 hebben slechts 8 246 dienstchequewerknemers een opleiding gevolgd die in het kader van het Opleidingsfonds met dienstcheques werd gefinancierd. Bovendien werd in 2007 en 2008 slechts 11 à 13 % van het budget van dat fonds gebruikt.

De non-profitsector speelt een belangrijke rol in de sector van de persoonlijke dienstverlening. De zogenaamde "sociale Maribel" is een maatregel die beoogt de werkgelegenheid in de non-profitsector te bevorderen door bijkomende banen te scheppen, teneinde tegemoet te komen aan de noden van die sector en aldus de kwaliteit van de dienstverlening te verbeteren. Dankzij de bijdragevermindering-sociale Maribel kunnen de verminderingen van de werkgeversbijdragen volledig worden besteed aan het creëren van werkgelegenheid in de sector.

In 2009 zijn de Maribel-dotaties opgelopen tot meer dan 696 miljoen euro. Ze hebben de mogelijkheid geboden 32 000 jobs te financieren in de non-profitsector, verdeeld als volgt: ongeveer 62 % in de privésector en 38 % in de openbare sector.

Dans le cadre de la loi de relance économique de février 2009 et du conclave budgétaire 2010-2011, trois mesures ont été prises concernant le “Maribel social”:

1. affecter les montants issus de l’augmentation de la dispense de versement de précompte professionnel (0,5 % à partir de juin 2009 et 0,75 % à partir du 1^{er} janvier 2010) aux fonds Maribel social;

2. affecter, en deux ans, au secteur public, qui ne bénéficie pas de la dispense de versement de précompte professionnel, un montant équivalent pour son Fonds Maribel social;

3. la réduction de cotisation patronale Maribel social de 365 euros, en moyenne, par travailleur et par trimestre, est augmentée à environ 375 euros, en moyenne, à partir de 2010.

Valérie DE BUE (MR)
David CLARINVAL (MR)

In het kader van de economische herstelwet van februari 2009 en van het begrotingsconclaaf 2010-2011 werden drie maatregelen genomen met betrekking tot de “sociale Maribel”, met name:

1. de bedragen die afkomstig zijn van de verhoogde vrijstelling van bedrijfsvoorheffing (0,5 % vanaf juni 2009 en 0,75 % vanaf 1 januari 2010) worden toegewezen aan de fondsen sociale Maribel;

2. aan de openbare sector, waarvoor de vrijstelling van betaling van de bedrijfsvoorheffing niet geldt, wordt in twee jaar een gelijkwaardig bedrag toegewezen voor zijn Fonds Sociale Maribel;

3. de patronale bijdragevermindering sociale Maribel van gemiddeld 365 euro per werknemer per kwartaal wordt vanaf 2010 opgetrokken tot gemiddeld 375 euro.

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS:

- A) considérant la demande croissante de services à la personne;
- B) considérant l'augmentation du taux d'emploi féminin;
- C) considérant le vieillissement de la population et la croissance démographique;
- D) considérant la difficulté de concilier la vie professionnelle et la vie familiale;
- E) considérant que l'évolution du taux de natalité est fortement liée aux structures permettant la conciliation entre la vie professionnelle et la vie familiale;
- F) considérant que le secteur des services à la personne est un secteur créateur d'emplois;
- G) considérant l'offre limitée de services à la personne en Belgique et la possibilité d'étendre les titres-services à d'autres activités;
- H) considérant l'absence de véritable statut pour les accueillants d'enfants;
- I) considérant la sous-utilisation du fonds de formation titres-services en 2007 et 2008;
- J) considérant l'urgence de trouver un financement structurel pour la politique des titres-services;
- K) considérant l'absence d'accord pour le secteur non marchand pour la période 2011-2015;
- L) considérant les mesures prises concernant le Mari-bel social, dans le cadre de la loi de relance économique de février 2009 et du conclave budgétaire 2010-2011;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT, EN CONCERTATION AVEC LES RÉGIONS ET LES COMMUNAUTÉS,

1. d'adopter un plan global en vue de développer les services à la personne sur les plans qualitatif (notamment en améliorant la formation) et quantitatif, par un

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS:

- A) gelet op de toenemende vraag naar persoonlijke dienstverlening;
- B) gelet op de stijgende arbeidsparticipatie van vrouwen;
- C) gelet op de vergrijzing en op de bevolkingsgroei;
- D) gelet op de moeilijkheid beroeps- en gezinsleven op elkaar af te stemmen;
- E) overwegende dat de evolutie van het geboortecijfer in sterke mate afhangt van de voorzieningen die de mogelijkheid bieden beroeps- en gezinsleven op elkaar af te stemmen;
- F) overwegende dat de sector van de persoonlijke dienstverlening voor werkgelegenheid zorgt;
- G) gelet op het beperkte aanbod op het gebied van persoonlijke dienstverlening in België en op de mogelijkheid de dienstencheques uit te breiden tot andere activiteiten;
- H) overwegende dat voor de gastouders geen echt statuut bestaat;
- I) overwegende dat het opleidingsfonds dienstencheques in 2007 en 2008 onvoldoende werd benut;
- J) overwegende dat dringend moet worden voorzien in een structurele financiering van het dienstenchequebeleid;
- K) overwegende dat er nog geen akkoord is voor de non-profitsector voor de periode 2011-2015;
- L) gelet op de maatregelen die in het raam van de economische herstellwet van februari 2009 en van het begrotingsconclaaf 2010-2011 werden genomen in verband met de sociale Maribel;

VERZOEKT DE REGERING, IN OVERLEG MET DE GEWESTEN EN GEMEENSCHAPPEN,

1. een alomvattend plan op te stellen om persoonlijke dienstverlening zowel kwalitatief (met name via een beter opleidingsaanbod) als kwantitatief verder uit te

financement continu et des incitants fiscaux et sociaux et de réunir une conférence interministérielle à cette fin;

2. de créer une agence nationale pour les services à la personne chargée de promouvoir le développement et la qualité des services à la personne ainsi que de coordonner toutes les politiques des différents acteurs;

3. afin de répondre aux besoins de la population et de proposer, en collaboration avec le secteur privé, une offre variée et étendue de services à la personne, d'étudier la possibilité d'étendre le système des titres-services à d'autres activités, telles que la garde d'enfants, l'aide aux personnes âgées et aux personnes handicapées;

4. d'offrir un véritable statut pour les accueillants d'enfants;

5. de développer, en collaboration avec les entités fédérées, les filières de formation pour les services à la personne;

6. d'évaluer le fonctionnement du fonds de formation titres-services et de prendre les mesures, en conséquence, pour améliorer son efficacité et accroître son utilisation;

7. de réfléchir à un plan structurel de financement du système des titres-services permettant de garder un faible coût pour le particulier;

8. d'étudier la possibilité de transposer le système français du ticket CESU en Belgique ou de réfléchir à des titres-services, entreprise ou employeur;

9. de mettre tout en œuvre pour la conclusion rapide d'un accord pour le secteur non marchand prévoyant le refinancement du secteur, une amélioration des conditions de travail et la création d'emplois;

10. de poursuivre les mesures prises concernant le Maribel social (dispense de versement de précompte professionnel, extension de la dispense au secteur public et augmentation de la réduction de cotisation patronale).

22 septembre 2010

Valérie DE BUE (MR)
David CLARINVAL (MR)

werken door middel van een permanente financiering en fiscale en sociale stimuli en in dat verband een interministeriële conferentie te organiseren;

2. een nationale dienst voor persoonlijke dienstverlening en op te richten, die tot taak heeft de ontwikkeling van dergelijke dienstverlening te bevorderen, de kwaliteit ervan te bewaken en alle beleidsinstrumenten van de diverse betrokken actoren te coördineren;

3. in samenwerking met de privésector een ruim en gevarieerd aanbod van persoonlijke dienstverlening uit te werken en na te gaan of de dienstenchequeregeling kan worden uitgebreid tot andere activiteiten, zoals kinderopvang, hulp aan ouderen en mensen met een handicap, teneinde tegemoet te komen aan de behoeften die terzake bij de bevolking leven;

4. te voorzien in een volwaardig statuut voor onthaalvaders en -moeders;

5. samen met de deelgebieden de opleidingsmogelijkheden in verband met persoonlijke dienstverlening verder uit te werken;

6. de werking van het "opleidingsfonds dienstencheques" te evalueren en op basis daarvan maatregelen te nemen opdat het fonds beter zou werken en er meer gebruik van zou worden gemaakt;

7. na te denken over een plan voor een structurele financiering van de dienstenchequeregeling, zodat de kostprijs voor de burger laag blijft;

8. na te gaan of de in Frankrijk bestaande "ticket CESU"-regeling kan worden toegepast in België, dan wel na te denken over een door de ondernemingen of de werkgevers gefinancierde dienstenchequeregeling;

9. er alles aan te doen opdat voor de non-profitsector spoedig een akkoord zou worden gevonden, dat voorziet in een herfinanciering van de sector, in betere arbeidsvoorwaarden en in extra banen;

10. de maatregelen in verband met de sociale Maribel te verlengen (vrijstelling van bedrijfsvoorheffing, inclusief voor de overheidssector, en een verhoogde vermindering van de werkgeversbijdrage).

22 september 2010